Nr. 526

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses

COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

MINISTRO PER L'INNOVAZIONE TECNOLOGICA E LA TRANSIZIONE DIGITALE

Finanziato dall'Unione europea NextGenerationEU

Sitzung vom - Seduta del	**Uhr – Ore**
03.12.2024	**16:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalitá remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Arnold Rieder	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco			
Martina Fischnaller	Gemeindereferentin/Assessora			
Dietmar Lamprecht	Gemeindereferent/Assessore			
Oskar Zingerle	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Nationaler Plan für Aufbau und Resilienz PNRR - Next Generation EU - M1C1 - Investition 1.4, Maßnahme 1.4.5 „Plattform für digitale Benachrichtigungen/SEND„: Vergabe der Dienstleistung an die Firma Maggioli AG (Santarcangelo di Romagna, RN) CIG B49BB10365 - CUP C81F22005280001

Nationaler Plan für Aufbau und Resilienz PNRR - Next Generation EU - M1C1 - investimento 1.4, misura 1.4.5 "Piattaforma notifiche digitali/SEND": Affidamento del servizio alla società Maggioli SpA (Santarcangelo di Romagna, RN) CIG B49BB10365 - CUP C81F22005280001

Nationaler Plan für Aufbau und Resilienz PNRR - Next Generation EU - M1C1 - Investition 1.4, Maßnahme 1.4.5 „Plattform für digitale Benachrichtigungen/SEND„: Vergabe der Dienstleistung an die Firma Maggioli AG (Santarcangelo di Romagna, RN) CIG B49BB10365 - CUP C81F22005280001

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen. Daher muss das Verfahren zur Gewährleistung der Dienstleistung für die Dauer gemäß dem vereinfachten technischen Bericht eingeleitet werden.

Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, unbeschadet der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/) vorgenommen.

Es wurde entschieden, die gegenständliche Dienstleistung (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von € 140.000,00 + MwSt.) nach Einholung eines Kostenvoranschlags direkt zu vergeben.

Es wurden Erkundungen vorgenommen, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und es wurden keine derartigen Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht, der einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Festgestellt, dass:

- Die Gemeinde beabsichtigt, die Integration von Benachrichtigungen von Verstößen der

Nationaler Plan für Aufbau und Resilienz PNRR - Next Generation EU - M1C1 - investimento 1.4, misura 1.4.5 “Piattaforma notifiche digitali/SEND”: Affidamento del servizio alla società Maggioli SpA (Santarcangelo di Romagna, RN) CIG B49BB10365 - CUP C81F22005280001

Si rende necessario provvedere all’affidamento del servizio di cui all’oggetto;
Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di cui alla relazione tecnica semplificata.

Rilevato che, ai sensi dell’art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all’art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all’adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall’ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l’eccezione di cui all’articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, fatta salva la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all’affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale http://www.bandi-altoadige.it).

Ritenuto di procedere all’affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto (affidamenti diretti di importo inferiore a € 140.000,00 + IVA) a seguito di richiesta di preventivo.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l’esistenza di rischi da interferenza nell’esecuzione dell’appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi; pertanto, non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del presente provvedimento, e nello schema di lettera d’incarico.

Dato atto che:

Straßenverkehrsordnung in die PND-Plattform zu realisieren;
- Die Verstöße der Straßenverkehrsordnung werden derzeit ausschließlich auf die Postwege versandt;
- Diese Gemeinde Mühlbach ist federführend im zwischengemeindlichen Dienst „Ortspolizei Unteres Pustertal“;
- Die Ortspolizei Unteres Pustertal beabsichtigt die Software Concilia der Firma Maggioli AG zur Verwaltung der Strafen anzuschaffen;
- Ebenso wird festgestellt, dass die Gemeinde über den Gemeindenverband bereits die Buchhaltungsprogramme sowie die Programme zur Verwaltung der pagoPA-Zahlungen der Firma Maggioli bezieht;
- Aus diesem Grund scheint es folgerichtig, den Auftrag die Schnittstelle für die Integration von PND/SEND der gleichen Firma zu übertragen, um Inkompatibilitätsprobleme zu vermeiden;
- Aus diesen Gründen wurde bei der Firma Maggioli AG, die im telematischen Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen aufscheint, ein Angebot beantragt, das nun vorliegt und dem Ansuchen entspricht.

- Il Comune intende integrare le notifiche delle violazioni al codice della strada nella piattaforma PND;
- Attualmente le violazioni al codice della strada vengono inviate esclusivamente per posta;;
- Il comune di Rio di Pusteria è capofila del servizio intercomunale “Polizia locale Bassa Val Pusteria”;
- La polizia locale Bassa Val Pusteria intende acquistare il software Concilia di Maggioli SpA per la gestione delle sanzioni;
- Si da atto che il Comune utilizza già i programmi di contabilità e di gestione dei pagamenti pagoPA da Maggioli tramite il Consorzio dei Comuni della provincia di Bolzano;
- Per questo motivo, sembra logico assegnare l’incarico per l'interfaccia per l'integrazione di PND/SEND alla stessa azienda, per evitare problemi di incompatibilità;
- Per questi motivi è stata richiesta un'offerta alla società Maggioli SpA, che compare nell'elenco telematico della Provincia Autonoma di Bolzano, che è stato presentato e corrisponde alla richiesta.

Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert.

La presente procedura di affidamento è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell’Unione Europea.

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter € 140.000,00 und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

La spesa presunta è inferiore a € 140.000,00 e quindi la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Maggioli AG vom 03.12.2024, welches für die gegenständlichen Dienstleistungen Ausgaben von 7.460,00 Euro + MwSt. vorsieht.

Vista l’offerta della società Maggioli SpA del 03.12.2024, la quale per i servizi in oggetto prevede spese per l’importo di euro 7.460,00 + IVA.

Nach Einsichtnahme in die folgenden Bestimmungen:
- GvD Nr. 36/2023, GvD Nr. 77/2021, LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- die Verordnung über das Vertragswesen;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6.

Visti:
- il d.lgs n. 36/2023, il d.lgs n. 77/2021, la L.P. n. 16/2015 e la L.P. n. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”;
- il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 e, in particolare, l’art. 26, comma 6.

In Anbetracht der Dringlichkeit.

Ravvisata l’urgenza.

Hashwert für das positive fachlich administratives Gutachten:
yh6LtevX2+yDH2A3T9q2tRzQOcxGZ6YcFlWFeSLfzaQ=

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:
yh6LtevX2+yDH2A3T9q2tRzQOcxGZ6YcFlWFeSLfzaQ=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:
72iauTCvw8E7JFJqSilN5I6cEHwUdVDP0s2nr7jhA/E=

Valore Hash per il parere contabile positivo:
72iauTCvw8E7JFJqSilN5I6cEHwUdVDP0s2nr7jhA/E=

Aufgrund:
- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;

Visti:
- il vigente bilancio di previsione dell’anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;

- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, abgeändert mit LG 3/2019 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. die Firma Maggioli AG, Santarcangelo di Romagna (RN) mit der Dienstleistung „Plattform für digitale Benachrichtigungen/SEND“ gemäß Angebot vom 03.12.2024 zum Betrag von 7.460,00 Euro zuzüglich MwSt. zu beauftragen.
2. Für Vergabeverfahren mit einem geschätzten Betrag von weniger als 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert.
3. Es findet Art. 47 Absatz 4 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 Anwendung, demzufolge hat der Auftragnehmer die Pflicht, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten.
4. Es wird bestätigt, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen. Entsprechend wird festgehalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, so dass daher dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird.
5. Der Vertrag ist gemäß Art. 37 LG Nr. 16/2015 abzuschließen.
6. Es wird erklärt, dass die gegenständliche Dienstleistung durch die Europäische Union finanziert ist – NextGenerationEU.

- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;
- la l.p. del 17.12.2015, n. 16, modificato dalla L.P. 3/2019 (disposizioni sugli appalti pubblici);

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di affidare il servizio “Piattaforma notifiche digitali/SEND” alla società Maggioli SpA, Santarcangelo di Romagna (RN) ai sensi dell’offerta del 03.12.2024 sottoposta per un importo di euro 7.460,00 più IVA.
2. Per procedure il cui importo dell’affidamento sia stimato sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva.
3. Trova applicazione l´art. 47, comma 4 del DL n. 77/2021 di conseguenza l’affidatario ha l’obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l’esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all’occupazione giovanile e femminile.
4. Di confermare l’assenza di rischi da interferenza. Conseguentemente si dà atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza e che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che quindi nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all’operatore economico.
5. Il contratto sarà stipulato ai sensi dell’art. 37 LP n. 16/2016.
6. Di dichiarare che il servizio in oggetto è finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU.

Anlastung der Ausgabe: Imputazione della spesa:

Jahr *Anno*	*Kapitel* *Capitolo*	*Beschreibung* *Descrizione*	*Verpflichtung* *Impegno*	*Finanzierung* *Finanziamento*	*Betrag €* *Importo €*
2024	01112.02.030295	PNRR - M1C1 - Investition 1.4.5 - Plattform für digitale Zustellungen - C81F22005280001 / Ankauf von Software und Weiterentwicklungen PNRR - M1C1 - Investimento 1.4.5 - Piattaforma Notifiche Digitali - C81F22005280001 / Acquisizione software e manutenzione evolutiva	823/2024	PNRR - M1C1 - Investition 1.4.5 - Plattform für digitale Zustellungen PNRR - M1C1 - Investimento 1.4.5 - Piattaforma Notifiche Digitali	9.101,20 €

7. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.
8. Gegenständlicher Beschluss wird mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino–Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

7. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l’esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
8. La presente deliberazione viene dichiarata con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi

digital signiert

Letto, confermato e sottoscritto

Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher

firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993 Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005